
**Transcultural Amnesia
Mapping Displaced
Memories**

**Amnésia Transcultural
Para uma Cartografia de
Memórias Deslocalizadas**

EDITORS/
ORGANIZADORES

MÁRIO MATOS
JOANNE PAISANA
MARGARIDA ESTEVES PEREIRA

hhuus



Universidade do Minho
Centro de Estudos Humanísticos

ÍNDICE

- 9 **Introduction**
15 **Introdução**
- 21 **Otherselves**
Miguel Vale De Almeida
- 29 **Five hundred years of silence. An example of the cultural amnesia concerning the Afro-Turkish population of Anatolia**
Gülrenk Hayircil Oral
- 41 **O olhar da emigração. Transculturação, auto-etnografia e anticonquista no prefácio a *Cantos Matutinos* de Francisco Gomes de Amorim**
Martina Matozzi
- 59 **De árvores e álbuns. A memória da imigração e do desterro em romances latino-americanos contemporâneos**
António R. Esteves
- 73 **Identidade e memória transculturais de jovens portugueses e lusodescendentes na Alemanha**
Yvonne Hendrich
- 91 **“The other Bulgaria”. The world and us from an emigrant’s point of view**
Neli Peycheva
- 101 **Viktor Navorski and Sir Alfred. The limits of consciousness on the border of chaos**
Paulo Alexandre E Castro
- 109 **Recalling the poetics and politics of the exilic and migrant other in some English women’s poetry**
Paula Alexandra Guimarães
- 125 **In search of gardens and clay. Creativity and displacement in the African diaspora**
Cleide Antonia Rapucci

- 135 **Varian Fry and Aristides Sousa Mendes. Rescue in Bordeaux and Marseilles**
Ana Maria Alves
- 151 **"Die Wunde eiert". The language of trauma, migration, and pain in *Der Russe ist einer, der Birken liebt***
Dorothea Trotter
- 167 ***Katzenberge*. A carrier of a displaced memory**
Ana do Carmo
- 179 **On Deportations of Lithuanians. (Bio)Politics, the testimony of Dalia Grinkevičiūtė and strategies of amnesia**
Gintarė Bernotienė
- 195 **Stories of oblivion and remembrance. Transcontinental memory in the fiction of Jonathan Safran Foer**
Fernanda Mota Alves
- 203 **"When we leave, it's important to leave something behind us". Constructing transcultural memories in German film**
Luísa Afonso Soares
- 213 **Dubai. From AudaCity to FeliCity?**
Elizabeth Russell
- 227 **Notes on contributors**